



Journal Title: Boletín de Telecomunicaciones

Journal Issue: Vol. 45, no. 12 (1978)

Article Title: 17 de mayo de 1978: 10.º Día Mundial de las Telecomunicaciones: Radiocomunicaciones

Page number(s): p. 639

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

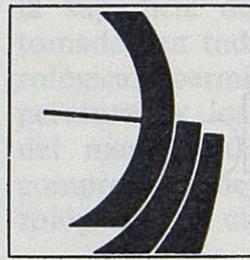
Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

17 de mayo de 1978 10.º Día Mundial de las Telecomunicaciones



« Radiocomunicaciones »

Japón

Para celebrar la fecha del 17 de mayo de 1978 la *ITU Association of Japan, Inc.* (Asociación de Japón pro UIT) organizó diversas manifestaciones con la colaboración del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones, de *Nippon Telegraph and Telephone Public Corporation (NTT)*, de *Kokusai Denshin Denwa Co., Ltd.*, (KDD), de la *Nippon Hoso Kyokai (Broadcasting Corporation of Japan)* (NHK) y de otros organismos e instituciones afines.

1. Reunión con motivo del 10.º Día Mundial de las Telecomunicaciones

La reunión tuvo lugar a las 14 horas del 17 de mayo en el salón de actos del Museo de Correos y Telecomunicaciones, en Ohtemachi (Tokio), en presencia del Sr. Hiroshi Hirose, Viceministro de Correos y Telecomunicaciones, y del Sr. Michael Clark, Director del Centro de Información de las Naciones Unidas en Tokio. Asistieron un centenar de personalidades.

Pronunciaron discursos los Sres. Issac Koga, Presidente de la Asociación de Japón pro UIT, Hirose y Clark.

Al término de la reunión se procedió a la entrega de premios concedidos por la Asociación de Japón pro UIT.

A continuación se proyectó la película en la que el Secretario General de la UIT, Sr. M. Mili, pronunciaba en inglés el mensaje grabado con ocasión del Día, seguida de otras dos películas, una sobre la historia de la radiodifusión (amablemente cedida por la NHK) y la segunda sobre la microelectrónica y la integración en gran escala (amablemente cedida por *Fujitsu Co., Ltd.*).

Por último hubo una recepción en honor de los galardonados en el Club de la Asociación de Correos y Telecomunicaciones, situado en la cuarta planta del Museo de C y T.

2. Exposiciones conmemorativas del Día Mundial de las Telecomunicaciones

Más de 100 fotografías (incluidas algunas proporcionadas por la UIT), ilustraciones y otros documentos relacionados con el tema « Radiocomunicaciones » se han expuesto en una sección habilitada al efecto en la tercera planta del Museo.

Diez mil ejemplares de un folleto en japonés titulado « Lo que es, lo que hace y cómo trabaja la UIT » se distribuyeron graciosamente a los visitantes.

La exposición permanecerá abierta durante un año hasta el Día Mundial de las Telecomunicaciones de 1979.

3. Los radioaficionados conmemoran el Día Mundial de las Telecomunicaciones

La Liga japonesa de radioaficionados (JARL — *Japan Amateur Radio League*) participó también en la celebración del Día Mundial de las Telecomunicaciones. Se inauguraron las estaciones conmemorativas *8J1ITU* en el minisalón « Yushu » de la tercera planta del Museo de C y T, *8J3ITU* en Osaka y *8J9ITU* en Takaoka. Del 13 al 21 de mayo (excepto el 15) miembros de la JARL efectuaron comunicaciones conmemorativas utilizando tarjetas especiales de *QSL* en las que aparecía el símbolo del cartel del presente año. Se establecieron 42 107 contactos (2082 de los cuales lo fueron con estaciones de radioaficionados extranjeros del Oriente Medio y Próximo, Australia, etc.).

4. Conferencia conmemorativa del Día Mundial de las Telecomunicaciones

En el salón de actos del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones el Sr. Shinasaku Hogen, Presidente del Organismo de Cooperación Internacional de Japón, pronunció el 24 de mayo una conferencia sobre el tema « La situación internacional y la cooperación internacional ». — *ITU Association of Japan.*

Cinemateca de la UIT

Ref. ITU-199

Pays — Country — País: ALBANIE — ALBANIA

Titre — Title — Título: ROUTES BLANCHES (White roads — Rutas blancas)

Format — Size — Tamaño: 35 mm

Durée — Duration — Duración: 100 min

Langue — Language — Idioma: albanais — Albanian — albanés (sous-titres français — French sub-titles — subtítulos en francés)

Observations — Remarks — Observaciones: noir et blanc — black-and-white — blanco y negro

Sujet — Subject — Asunto:

Ce film évoque le travail et la vie des travailleurs des télécommunications en Albanie. Il montre les efforts d'un simple travailleur dans une région reculée de ce pays. Se référant au but noble de la mission qui lui avait été confiée — assurer la communication entre les gens — sans égard au fait qu'il avait fini son tour de garde et que, de surcroît, c'était la nuit du nouvel an, il repart réparer les lignes coupées par le mauvais temps et meurt victime du froid et de la tempête.

Il s'adresse aussi bien au grand public qu'aux techniciens.

This film portrays the work and life of telecommunication workers in Albania. It shows us a worker in a remote area of the country and the efforts he makes to carry out the important task entrusted to him of maintaining communications between human beings. He sets out to repair lines cut by bad weather, despite the fact that he has finished his shift and it is New Year's Eve, and dies in the cold and storm.

Audience: general, technical.

Esta película evoca el trabajo y la vida de los operarios de las telecomunicaciones en Albania. Nos muestra los esfuerzos realizados por un simple trabajador en una región remota del país. Aludiendo al noble fin de la misión que se le había confiado — asegurar la comunicación entre las gentes — sin tener en cuenta que había terminado su tiempo de guardia y que, además, era la noche de fin de año, sale a reparar las líneas cortadas por el mal tiempo y muere víctima del frío y de la tempestad.

Carácter: general, técnico.

Editeur — Producer — Editor: Direction générale des postes et télécommunications

Date d'arrivée à l'UIT — Date of arrival at ITU — Fecha de recepción en la UIT: 1975